

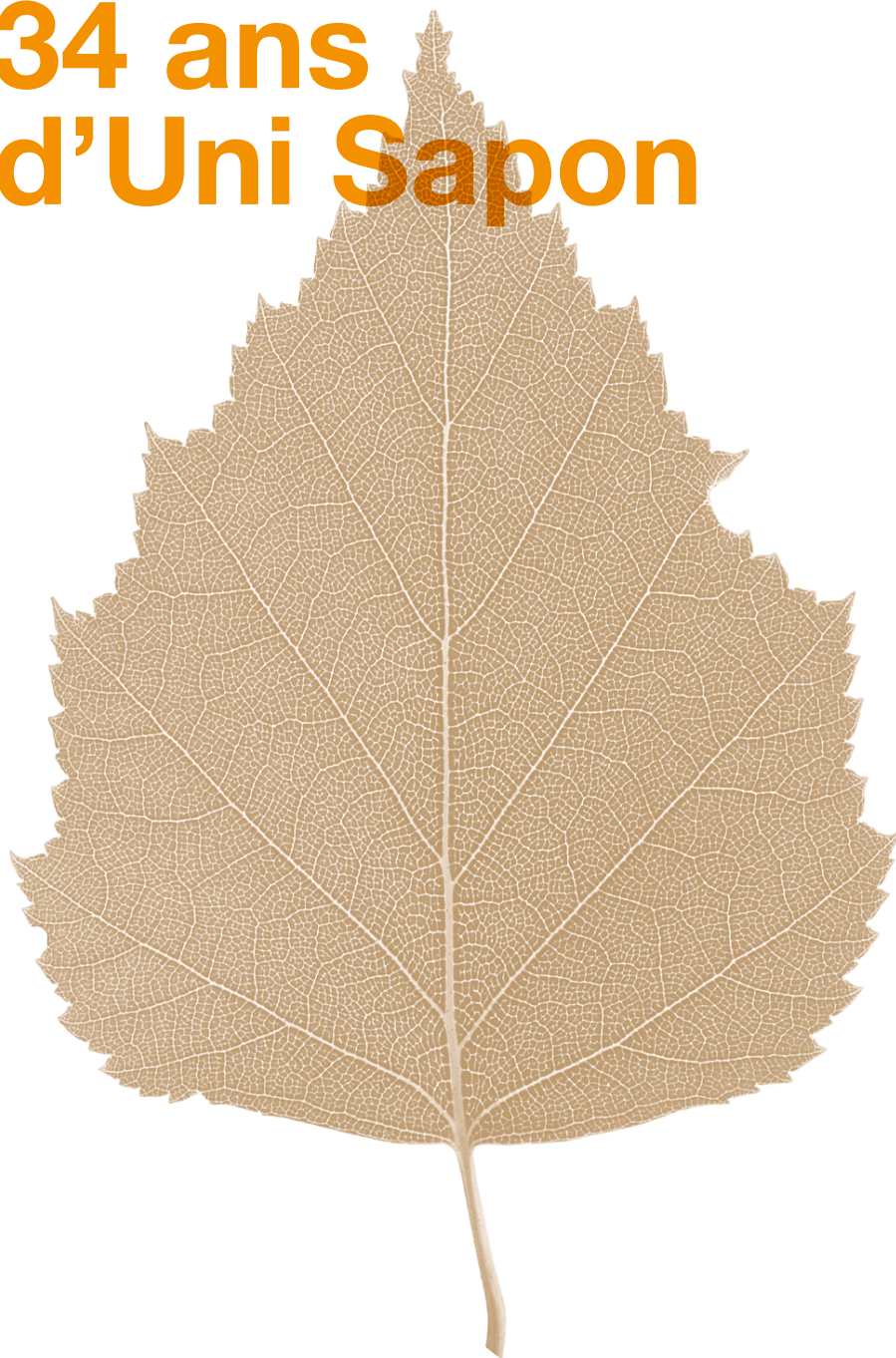
La terre est si  
belle, elle vaut  
bien qu'on se  
batte pour  
elle.

Ernest Hemingway

  
UNI SAPON  
SEIT 1984



# 34 ans d'Uni Sapon



- 04 Historique
- 06 Chaque tâche n'a pas besoin d'un produit spécifique
- 08 Des concentrés à mélanger soi-même
- 10 Le concept zéro déchet
- 12 La protection des animaux nous tient à coeur
- 13 Qualité contrôlée
- 14 Des micro-organismes effectifs
- 16 Aperçu des produits
- 18 Nettoyant multi-fonction
- 20 Détartrant
- 22 Dégraissant
- 24 Pierre d'argile
- 26 Liquide vaisselle
- 28 Chiffons microfibrés
- 30 Concentré de lessive
- 32 Blanchiment oxygéné
- 34 Concentré de lessive sport (pour vêtements de sport)
- 36 Pâte universelle
- 38 Baume pour bois
- 40 Baume pour cuire
- 42 Recettes et idées d'usage des produits Uni Sapon





# Historique



**1979:** Franz Reichart commence avec ses recherches et expérimentations et développe dans sa cave son premier savon “universel” (=Uni Sapon.) Au début, il vend celui-ci de porte à porte. **1984:** Après une expansion réussie de la ligne de produits, il fonde la marque UniSapon. **1986:** Plusieurs supermarchés et pharmacies dans le Vorarlberg distribuent entre-temps les produits Uni Sapon et dans l’ensemble, il y a plus de 30 stations de remplissage en service dans la région. Même dans l’hôtellerie et la gastronomie les produits jouissent d’une popularité toujours croissante. **1989:** La chaîne de télévision nationale ORF invite Franz Reichart dans les studios de l’émission “Argumente” avec Walter Schiejok, ce qui confère à Uni Sapon une notoriété au-delà du Vorarlberg. Ses nombreuses conférences autour du thème du nettoyage, dans lesquels il adressait constamment le thème de la réduction des déchets et prévenait avec insistance que nous [sic] “allions un jour étouffer sous les déchets plastiques”, étaient fréquentées par des milliers de personnes et lui ont conféré la réputation de “pionnier écologique autrichien.” Durant ce temps, l’entreprise se construit un nouveau pilier en temps que producteur sur commission pour des compagnies commerciales réputées en Autriche, comme à l’étranger. **1990:** Son intérêt de longue date pour l’aromathérapie devient sa nouvelle passion. Il commence des recherches intensives dans ce domaine. **1992:** Son travail pionnier dans le domaine du nettoyage écologique est honoré avec le prix d’innovation des “personnes qui font bouger les choses.” De plus, il fonde la même année, avec une de ses connaissances, une entreprise en plus, dans laquelle il produit principalement des mélanges d’essences d’huiles essentielles et créé des produits cosmétiques naturels. **1998:** D’autres commissions font suite et Uni-Sapon devient dans les années suivantes principalement un producteur de marques privées; la propre marque passe de plus en plus en arrière-plan. **2009:** Après la mort de Franz Reichart, sa fille Marion reprend la compagnie parentale. Son attention est clairement focalisée sur le développement de la propre marque et par un design totalement nouveau, avec un nouveau logo, une nouvelle page Web, de nouvelles documentations, etc. la compagnie est tirée de son sommeil de “Belle au Bois Dormant.” **2011:** Entre-temps les produits Uni Sapon sont en vente dans diverses chaînes de supermarchés, magasins bios et diététiques sur la totalité du territoire germanophone. La certification par la fondation suisse bio IMO ouvre dorénavant à Uni Sapon les portes sur le marché bio international. **2013:** Transfert dans des locaux neufs et plus spacieux. **2014:** Uni Sapon a 30 ans!

# Chaque tâche n'a pas besoin de son propre produit de nettoyage.



Lorsque l'on se tient devant l'étalage de produits de nettoyage dans le supermarché ou que l'on regarde une publicité à la télévision, on pourrait croire que vraiment chaque centimètre carré de notre foyer nécessite son propre produit de nettoyage. Mais est-ce vraiment le cas? Nous affirmons très clairement: **NON!** Du temps de nos grand-mères il n'y avait qu'une poignée de produits à disposition. Quelque chose pour les vitres, quelque chose pour les planchers en bois, un détartrant plus un abrasif - et c'est exactement ce concept que nous nous avons pris comme modèle. Nos quatre nettoyeurs (nettoyant universel, détartrant, savon mou et pâte abrasive) se combinent selon un système modulaire et se diluent selon le principe d'un sirop. De cette façon vous avez besoin de moins de place dans le placard, transportez moins de bouteilles à la maison et au final vous économisez de manière considérable.

# Des concentrés à mélanger soi-même.



Depuis plus de 30 ans, on nous répète constamment qu'il n'est pas du tout pratique de devoir mélanger les produits de nettoyage soi-même; qu'il est nécessaire de proposer des produits de nettoyage prêts à l'emploi, parce que le consommateur le veut ainsi.

Mais est-ce vraiment ce que veut le consommateur?

Le consommateur veut-il réellement avoir à jeter une bouteille en plastique une semaine sur deux?

Le consommateur veut-il réellement payer cher pour une bouteille en plastique pleine d'eau avec une quantité minimale d'agent actif?

Le consommateur veut-il réellement que des milliers de camions roulent quotidiennement sur nos autoroutes, consommant des combustibles fossiles et produisant du CO<sub>2</sub>, afin de transporter des bouteilles de plastiques remplies d'eau?

Notre expérience montre, que de plus en plus de consommateurs ne veulent justement PAS ça! Nos nettoyants sont présentés comme concentrés, à diluer dans des flacons pulvérisateurs. Chacun a l'eau qui est nécessaire à la dilution à la maison, pourquoi alors transporter le tout à tors et à travers? Si un nettoyant universel, par exemple, est mélangé de façon adéquate, on peut obtenir d'un simple flacon de concentré jusqu'à 125 flacons pulvérisateurs de solution nettoyante prêts à l'emploi. Quand on considère les nombreuses bouteilles en plastique qui ne sont pas jetées à la poubelle par ce biais, les nombreux camions qui ne doivent pas rouler et -ne l'oublions pasles- économies considérables que l'on fait de cette façon, ce sont des calculs qui valent la peine!



# Le concept zéro déchet Uni Sapon.



1 D'un seul flacon de concentré vous obtenez, en ajoutant de l'eau, plusieurs flacons pulvérisateurs de solution nettoyante prêts à l'emploi.

2 Le concentré est vide.

A Il y a une station de remplissage dans votre proximité? Alors vous pouvez y faire remplir à nouveau votre flacon de concentré sans encombres.

B Pas de station de remplissage dans les environs? Alors vous pouvez vous procurer votre bidon de remplissage de 3 litres directement chez nous ou chez votre revendeur et peut-être partager avec votre mère, votre soeur, votre oncle, votre voisine... Après-quoi vous pouvez rincer les bidons et les sceaux vides et nous les renvoyer; nous les remplissons à nouveau.

A Le revendeur/l'opérateur de la station de remplissage nous renvoie les bidons de remplissage vides et nous les remplissons à nouveau.

3 Zéro déchet

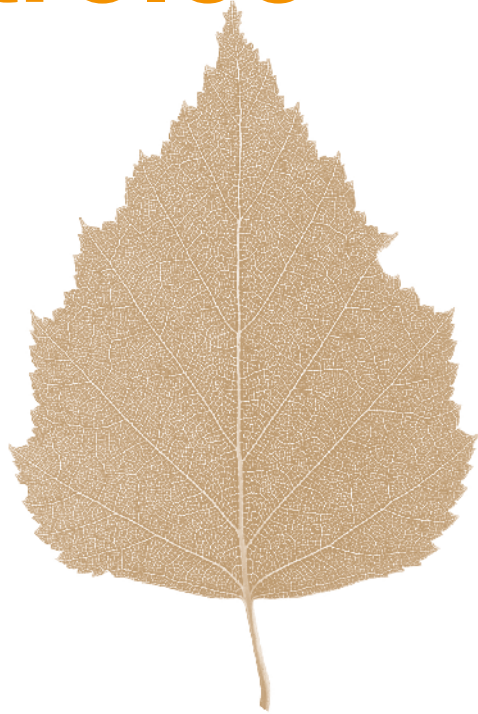
# La protection des animaux nous tient à coeur.



Les expérimentations animales jouent un rôle particulièrement grand et cruel dans la branche des produits de nettoyage. La protection des animaux nous tient cependant très à coeur! C'est pourquoi cela va absolument de soi à Uni Sapon, qu'aucunes expérimentations animales n'aient jamais été effectuées, ni aient été faites en notre nom! L'organisation des droits des animaux animal.fair recommande notre palette de produits dans leur guide-consommateur et à l'exception du baume pour cuire et du baume pour bois les produits sont tous Vegan.



# Qualité contrôlée



Uni Sapon utilise déjà depuis 1984 exclusivement des matières premières respectueuses de l'environnement et attache en même temps beaucoup d'importance à la prévention des déchets - ce qui fait de notre fondateur Franz Reichart un pionnier absolu! Entre-temps nous avons laissé tester notre engagement par des autorités professionnelles indépendantes et avons désormais la certification internationalement reconnue d'ECOCERT. Même le guide d'achat du conseil environnemental autrichien, ainsi que Greenpeace, recommandent Uni Sapon.

# Des microorganismes effectifs



# 15

Des micro-organismes effectifs, abrégés "ME", ont été développés par le chercheur agronome Prof. Dr. Teruo Higa d'Okinawa/Japon. La particularité de ces petits assistants est d'une part leurs qualités anti-oxydantes et d'autre part l'intensité de leur propre résonance. Peter, notre directeur de production et expert en ME a entre-temps développé un procédé, particulier durant lequel nos matières premières sont fermentées dès le début avec les ME. De plus, nous insérons des ME activés, ainsi que de la poudre céramique à ME dans chaque produit et vitalisons notre eau utilisée dans la totalité de notre ligne de production avec des agitateurs céramiques à ME, selon Viktor Schaubergger.



# Aperçu des Produits

---

## Produits de nettoyage

---

### NETTOYANT UNIVERSEL PAGE 18

pour toutes les surfaces lisses, brillantes (vitres, miroirs, carrelages, lavabos, planchers en bois laqués, sols carrelés, sols synthétiques, nettoyage automobile intérieur et extérieur...)

### DÉTARTRANT PAGE 20

pour la propreté dans le domaine sanitaire (WC, baignoire, lavabos, carrelages, murs de douche...)

pour un détartrage non toxique des appareils ménagers (cafetière, bouilloire, fer à repasser à la vapeur, machines à laver le linge ou la vaisselle...)

### DÉGRAISSEUR PAGE 22

(= véritable savon mou) pour la cuisine (four, hotte aspirante, grill, poêles & casseroles, restes brûlés dans les pots...)

pour le nettoyage de matériaux bruts et poreux (parquets huilés, planchers en bois naturel, terracotta, ardoise, liège, tapis, meubles capitonnés...)

---

### PAIN DE NETTOYAGE PAGE 24

pour le nettoyage intensif et mécanique d'acier chromé (lavabos, hottes aspirantes, plans de travail, tiroirs...)

idéal pour les plaques vitrocéramiques (sans rayures!).

en général pour tous les "coups durs" (jantes aluminium, châssis de fenêtre, meubles de jardin...)

### LIQUIDE VAISSELLE PAGE 26

pour le nettoyage de la vaisselle à la main en douceur.

pH - neutre, convient aussi comme savon doux.

### PÂTE UNIVERSELLE PAGE 36

pour le nettoyage intensif de matériaux résistants.

pour le nettoyage de surfaces lisses.

le secours rapide en cas de salissure tenace des mains et des pieds (goudron, peintures, laques, lubrifiants, teintures capillaires, suie...)

---

---

## Chiffons microfibras

---

Chiffon éponge vert  
Chiffon à vitres bleu **PAGE 28**  
Chiffon sanitaire jaune

---

## Détergents

---

### CONCENTRÉ DE LAVAGE PAGE 30

particulièrement doux et délicat avec la peau, pour tous types de lavages (30°C - 95°C et aussi pour le lavage à la main, même pour la laine, matériaux délicats...)

### AGENT DE BLANCHIMENT OXYGÉNÉ PAGE 32

comme supplément du concentré de lavage pour le linge blanc à bouillir (évite un virement au gris)

### CONCENTRÉ DE LAVAGE SPORT PAGE 34

idéal pour les textiles fonctionnels, ainsi que pour toutes les fibres synthétiques en général (bonneterie et dentelle)

---

---

## Produits de soin

---

### BAUME POUR BOIS PAGE 38

soigne et protège toutes les surfaces en bois imprégnés (placards, tables, portes, murs...)

### BAUME POUR CUIRE PAGE 40

pour tous les articles en cuire lisse (chaussures, sacs, canapés, fauteuils, matériel d'équitation, vêtements de moto, sièges automobiles...)

soigne aussi le bois brut non traité et la pierre naturelle.

---

## APPLICATIONS

idéal pour toutes les surfaces lisses et brillantes (vitres, miroirs, tables, sols, portes...)

-automobile: nettoyage intérieur et extérieur...

## DOSAGE

La pompe fournie permet un dosage économique et réfléchi du produit.

1 x pompage = 2 ml!

Pour un nettoyage d'entretien économique nous recommandons l'application par pulvérisation. Pour un mélange avec de l'eau, le flacon pulvérisateur ("Spray universel") avec les indications de dosage exactes, est à votre disposition.

## SPRAY UNIVERSEL

salissures normales: 2 - 3 ml pour 0,5 litres d'eau

fortes salissures: 6 -10 ml pour 0,5 litres d'eau

## SCEAU DE MÉNAGE

Selon le degré de salissure: 6 - 10 ml pour 10 litres d'eau

## IMPORTANT

Ce produit est hautement concentré. Un dosage supérieur à celui recommandé ne conduit pas à une amélioration du résultat de nettoyage, mais entraîne une surformation de mousse, ce qui amène par la suite un gaspillage de beaucoup d'eau pour le rinçage. C'est pourquoi une utilisation économique est recommandée!

Veillez, s'il vous plaît, rincer consciencieusement le flacon pulvérisateur régulièrement! Comme les produits ne contiennent aucuns conservateurs, les restes éventuels pourraient se gâter.



Vidéo explicative:  
Spray Uni Sapon multi-usages/universel



0,5 litres de nettoyant universel donne jusqu'à 125 flacons de solution de nettoyage prêts à l'emploi (spray universel.)



## Nettoyant universel

**Bio - Concentré de nettoyage avec huiles essentielles purement naturelles, particulièrement rentable, pour toutes les surfaces lisses et brillantes. Les matières premières douces et purement végétales veillent à un nettoyage puissant, cependant délicat pour la peau.**

## APPLICATIONS

pour une propreté hygiénique dans le domaine sanitaire (WC, baignoire, lavabo, carrelages, murs de douche...)

pour le détartrage non toxique d'appareils électroménagers (cafetières, bouilloires, fers à vapeur, machines à laver le linge et la vaisselle...)

## DOSAGE

pour un nettoyage d'entretien économique, nous recommandons une application par pulvérisation. Pour un mélange avec eau, le flacon pulvérisateur ("spray anti-calcaire/détartrant") avec des indications de dosage exactes est à votre disposition.

### SPRAY ANTI-CALCAIRE / DÉTARTRANT

traces calcaires légères: 3 - 4 cuillères à café pour 0,5 litres d'eau (nous recommandons l'addition de 4 ml de nettoyant universel.) secouer brièvement!

forts dépôts de calcaire: 4 - 6 cuillères à café pour 0,5 litres d'eau (nous recommandons l'addition de 4 ml de nettoyant universel.) secouer brièvement!

Pour le nettoyage intensif des WC, laisser agir environ 3 cuillères à soupe de détartrant dans la cuvette durant la nuit; le lendemain, même les dépôts d'urine les plus récalcitrants peuvent être éliminés à l'aide d'une brosse.

## IMPORTANT

Veillez noter, s'il vous plaît, que même les acides de fruits naturels ne peuvent pas être utilisés sur le marbre ou autres surfaces sensibles à l'acide! En cas de doute, faire un essai de nettoyage à un endroit inaperçu.

Veillez, s'il vous plaît, rincer consciencieusement le flacon pulvérisateur régulièrement! Comme les produits ne contiennent aucuns conservateurs, les restes éventuels pourraient se gâter.



Vidéo explicative:  
Détartrant Uni Sapon / Spray sanitaire



0,45 kg de détartrant Uni Sapon donne jusqu'à 30 flacons de détartrant/Spray sanitaire prêt à l'emploi.



## Détartrant

**Les acides de fruits raffinés de qualité supérieure, comme l'acide citrique, l'acide tartrique et acide lactique (purement végétaux) assurent un détartrage efficace non toxique. Bien qu'il s'agisse en fait avec ce produit de nettoyage, d'un aliment, il agit aussi efficacement qu'un produit chimique fort, toutefois, sans répercussions négatives pour l'homme et l'environnement.**



## APPLICATIONS

pour la cuisine (four, hotte aspirante, grill, poêles et casseroles, restes brûlés dans les pots...)

pour le nettoyage de sols non scellés (parquets huilés, planchers de bois naturels, terracotta, ardoise, liège...) Le savon végétal rengraisse naturellement les sols, qui obtient après plusieurs utilisations, un film protecteur résistant.

tâches récalcitrantes sur les textiles (tapis, meubles capitonnés, saleté sur les cols, tâches d'herbe...)

spray anti pucerons non toxique!

## DOSAGE

La pompe fournie permet un dosage économique et réfléchi du produit.

1 x pompage = 2 ml!

Pour un nettoyage d'entretien économique, nous recommandons une application par pulvérisation. Pour un mélange avec eau, le flacon pulvérisateur ("spray dégraissant") avec les indications de dosage exactes est à votre disposition.

### SPRAY DÉGRAISSEUR

salissures normales: 10 - 20 ml pour 0,5 litres d'eau

Pour les fortes salissures: utiliser le dégraissant pur, laisser agir; ensuite bien nettoyer et rincer à l'eau claire. Répéter si nécessaire

### PUTZEIMER

Lavage avec un sceau: selon le degré de salissure, 20 - 30 ml pour 10 litres d'eau

## CONSEILS PRATIQUES

Plus vous laissez agir le dégraissant, moins vous aurez besoin de force pour le nettoyage par la suite!

Comme spray anti pucerons non toxique, diluez le dégraissant à raison de 1:30 et pulvérisez les plantes infectées tous les 2 - 3 jours (ne pas oublier le dessous des feuilles.) Ne pas pulvériser les plantes lors d'ensoleillement direct!

Vous pouvez éliminer les restes brûlés des pots et moules à cuire sans effort en remplissant les plats avec de l'eau chaude et y ajoutez 3 - 4 pompages de dégraissant. Après avoir laissé agir environ 1 heure, le récipient se laisse nettoyer tout à fait facilement. Ceci est aussi valable pour les bouteilles et les verres qui étaient remplis d'huile, de graisse, de pâte à tartiner etc.

Veuillez, s'il vous plaît, rincer consciencieusement et régulièrement le flacon pulvérisateur! Comme les produits ne contiennent aucuns conservateurs, les restes éventuels pourraient se gâter.



Vidéo explicative:  
Dégraissant Uni Sapon



Dilué avec de l'eau, 0,5 litres de dégraissant Uni Sapon, donne jusqu'à 25 flacons de spray dégraissant prêt à l'emploi.



## Dégraissant

(=savon mou véritable)

**LE multi-talent pour les surfaces brutes et poreuses. La base de ce nettoyant délicat pour la peau est le savon végétal, qui se décompose particulièrement rapidement et facilement dans la nature. Le dégraissant Uni Sapon est tout à fait sans danger pour l'homme et l'environnement et vient cependant facilement à bout même des salissures les plus tenaces.**

---

## APPLICATIONS

---

pour le nettoyage intensif d'acier chromé (lavabo, hotte aspirante, plan de travail, tiroirs...)

idéal pour les plaques vitrocéramiques

en général pour tous les "coups durs" (jantes aluminium, châssis de fenêtres, meubles de jardin, traces de cuillères dans les tasses, décolorations des chaussures de sport, carters de machines...)

---

## UTILISATION

---

Prendre quelque peu de savon mou du récipient avec un chiffon microfibre ou une éponge humide et nettoyer soigneusement les surfaces désirées en faisant des mouvements circulaires. Rincer ensuite à l'eau claire et frotter pour sécher.

---

## IMPORTANT

---

Pour les surfaces ultra-sensibles comme les revêtements acryliques ou les laques automobiles, faire un essai de nettoyage au préalable à un endroit inaperçu.

---



---

## CONSEILS PRATIQUES

---

Nos clients jurent depuis des décennies par le savon mou Uni Sapon pour le nettoyage de leurs troisièmes dents.

imbattable pour l'élimination de traces de stylos et crayons indélébiles sur meubles et portes etc.

fabriqué avec de la poudre céramique ME-X.

---



## Pierre d'argile

Un produit de nettoyage mécanique qui peut être utilisé partout ou d'autres produits échouent. Les particules abrasives ultra fines ne laissent aucunes traces de rayures sur les matériaux traités, mais polissent les surfaces lisses d'un fini lustré. Les matières premières de nettoyage végétales, ainsi que les huiles essentielles purement naturelles, complètent le produit et optimisent de façon unique la dissolution de la salissure.

---

Avec notre procédé de séchage particulier, une boîte de savon mou Uni Sapon correspond environ à 15 flacons de produit abrasif conventionnel.

---

---

## APPLICATIONS

---

Pour le lavage de la vaisselle à la main délicat.

Ph-neutre, aussi adapté comme savon pour les mains doux.

---

## DOSAGE

---

La pompe fournie permet un dosage économique et conscient/réfléchi du produit.

1 x pompage = 2 ml!

Selon l'intensité de salissure, ajouter au lavabo rempli, le cas échéant, 2 ml directement sur une éponge de nettoyage. Veuillez noter que pour obtenir un résultat de nettoyage optimal, une formation de mousse excessive n'est pas nécessaire.

---

---

## IMPORTANT

---

Pour la protection de l'environnement veuillez ne pas faire la vaisselle sous l'eau courante!

Vous trouverez les conseils pratiques pour le liquide vaisselle à la page 43.

Pour la vaisselle très grasseuse, nous recommandons de combiner le liquide vaisselle avec notre dégraisseur.

---



## Liquide vaisselle

**Ce liquide vaisselle biologique nettoie à l'aide de la puissance de matières de nettoyage purement végétales et a été spécialement conçu pour faire la vaisselle à la main de façon effective, toutefois délicate pour les mains. Il élimine sans effort la saleté et les restes gras et assure une brillance sans traces. Grâce à une combinaison spéciale de tensioactifs issus de sucre et d'huiles essentielles purement végétales, même les personnes sensibles et allergiques peuvent laver la vaisselle sans problème.**



Avec la haute qualité des fibres vous serez satisfaits pendant des années avec les chiffons microfibrés Uni Sapon. Ils sont très robustes et peuvent être lavés à la machine sans problème de 60°C à 95°C.

#### **CHIFFON MICROFIBRE ÉPONGE**

##### **VERT:**

Le chiffon universel pour tout votre ménage! Vous pouvez gérer sans problème aussi bien le nettoyage mouillé que l'essuyage à sec avec le chiffon en éponge vert. Nous conseillons son utilisation surtout dans la cuisine, en combinaison avec le spray dégraissant Uni Sapon (savon mou), ainsi que pour le nettoyage automobile intérieur, en combinaison avec le spray universel Uni Sapon.



#### **CHIFFON MICROFIBRE FENÊTRE**

##### **BLEU:**

Le "miracle bleu" pour une propreté sans traces! En combinaison avec le spray universel Uni Sapon, vous rétablirez la brillance de vos fenêtres, ainsi que tous vos miroirs, tables de verre etc.

#### **CHIFFON MICROFIBRE SANITAIRE**

##### **JAUNE:**

Sa structure ondulée spéciale assure des résultats brillants dans le domaine sanitaire! En combinaison avec le détartrant / spray sanitaire Uni Sapon, vous éliminerez soigneusement la saleté et le calcaire et vos armatures, carrelages, murs de douche etc. rayonnent d'une nouvelle brillance. À l'aide du code couleur avec le détartrant Uni Sapon, pas de confusion avec les chiffons destinés à d'autres domaines ménagers.

#### **IMPORTANT**

Veuillez, s'il vous plaît, ne jamais laver les chiffons microfibrés avec un adoucissant! Les fibres resteraient collées et leur fonction en serait massivement entravée.



## **Chiffons microfibrés**

**Les produits microfibrés sont un complément optimal du système de nettoyage Uni Sapon. Chaque chiffon est constitué d'innombrables fibres de qualité, résultant en une superficie extrêmement grande. De cette façon, les chiffons attirent les particules de saleté et de poussière comme un aimant dans un état sec; humides, ils possèdent une haute puissance d'aspiration. Ceci permet une approche encore plus réfléchie avec nos produits de nettoyage. Avec nos chiffons de nettoyage aussi, nous accordons beaucoup d'importance au caractère régional et à des conditions de travail équitables, c'est pourquoi vous ne trouverez chez nous aucun article fabriqué dans des pays à main d'œuvre bon-marché, mais exclusivement des produits de qualité "made in Austria"!**

## APPLICATION

pour toutes températures de lavage (30°C 95°C)

particulièrement indiqué pour toutes les fibres naturelles (coton, lins, laine, soie...)

même utilisable pour le lavage à la main, dû à la douceur des ingrédients.

## DOSAGE

La pompe fournie permet un dosage économique et conscient/réfléchi du produit.

1 x pompage = 2 ml

Pour le linge délicat et de couleur modérément sale, ainsi qu'avec une eau moyennement calcaire, 10 ml de concentré de lessive suffisent déjà par lavage.

Pour un linge fortement sali ou avec une eau fortement calcaire jusqu'à 30 ml peuvent être utilisés par lavage.

## IMPORTANT

Comme ce produit est fortement concentré, le surdosage peut entraîner une surproduction de mousse dans la machine à laver. Pour cette raison, veuillez absolument vous tenir aux proportions indiquées!

## CONSEILS PRATIQUES

Les taches rebelles peuvent être prétraitées avec le dégraisseur Uni Sapon. Après quoi, le linge peut être mis en machine comme à l'ordinaire.

Votre linge de couleur bénéficie particulièrement de la renonciation à l'utilisation d'azurants optiques, étant donné que les couleurs ne décolorent pas. Cependant, afin que votre linge blanc ne vire pas au gris, nous vous conseillons d'ajouter l'agent de blanchiment à l'oxygène Uni Sapon de temps en temps.



## Concentré de lessive

**Ce détergent liquide biodégradable fournit d'excellents résultats avec la lessive avec sa puissance concentrée végétale. Les matières premières de lavage douces, combinées avec les huiles essentielles purement naturelles, détachent votre linge des salissures même les plus tenaces, sans pour autant agresser votre peau. Ainsi, ce produit est particulièrement adapté pour les peaux allergiques et celle des bébés. Bien évidemment, nous renonçons de manière conséquente à l'utilisation de substances douteuses, comme les azurants optiques, enzymes, adoucissants et parfums synthétiques.**



Selon la teneur en calcaire de l'eau, 0,5 litres de concentré de lessive Uni Sapon donnent jusqu'à 50 lavages.

## APPLICATIONS

Comme additif pour les lavages de linge blanc et de couleurs grand teint. L'oxygène actif libéré évite que le linge blanc ne vire au gris ou ne jaunisse et est même en mesure d'éliminer les films gris déjà existants (rideaux, literie, serviettes...) De plus, les taches organiques, comme par exemple celles de café, thé, fruits, herbe, vin rouge..., sont facilement éliminées et le linge est désinfecté de manière délicate.

## DOSAGE

Ajouter 2 cuillères à soupe (= 25ml) directement au détergent dans le compartiment; en cas de fortes salissures, augmenter la dose. Les taches rebelles peuvent être prétraitées avec l'agent de blanchiment à l'oxygène actif; pour cela, placer simplement une petite quantité directement sur la tache humidifiée et laisser agir.

## IMPORTANT

L'oxygène actif n'est libéré qu'à partir d'environ 50 °C, c'est pourquoi vous devriez laver le linge aussi chaudement que possible pour des résultats optimaux (plus la température est élevée, mieux c'est, cependant veuillez bien respecter les instructions d'entretien des vêtements!)

## CONSEILS D'UTILISATION

Indiqué aussi comme additif dans la machine à laver la vaisselle pour éliminer les taches de thé et de café (voir page 43.)

La salissure tenace sur plaques vitrocéramiques ou dans les plats de cuisson (lait brûlé ou autre) est facilement éliminée en répartissant de l'agent de blanchiment oxygéné et en y ajoutant, de préférence, de l'eau chaude. Après quoi, rincer simplement avec une éponge.

-Peut aussi être utilisé pour enlever la mousse des objets et des surfaces.

Pour le nettoyage de tuyaux bouchés, ajoutez une cuillère à soupe d'agent de blanchiment oxygéné dans le drain et y verser de l'eau très chaude (bouilloire.) Important: les cheveux ne sont pas éliminés. Dans de tels cas, une élimination par un professionnel est nécessaire.



0,5 kg d'agent actif oxygéné Uni Sapon donne jusqu'à 20 lavages.



## Blanchiment oxygéné

**Le complément idéal du concentré de lessive. L'agent de blanchiment oxygéné Uni Sapon est constitué de soude et de percarbonate de sodium pur, qui se dissout en eau, soude et oxygène actif, lors du processus de lavage. De cette façon, il est entièrement biodégradable et ne laisse sur votre linge aucune trace de substances douteuses. Contrairement aux agents de blanchiment courants, l'agent de blanchiment oxygéné Uni Sapon est exempt d'azurants optiques, d'activateurs de blanchiment et de chlore.**



## APPLICATIONS

tous textiles de sport, de fonction,  
à membrane

sous-vêtements en dentelle

bonneterie

langes en tissu et leur culottes  
imperméables

## DOSAGE

La pompe fournie permet un dosage économique et conscient/réfléchi du produit.

1 x pompage = 2 ml!

Pour le linge de salissure modérée, 10 ml de concentré de détergent de sport suffisent par lavage. Pour le linge très sale, jusqu'à max. 30 ml par lavage peuvent être utilisés.

## IMPORTANT

Ceci est un concentré! Un surdosage peut entraîner une surproduction de mousse dans la machine à laver.

## CONSEILS PRATIQUES

Les taches rebelles peuvent être prétraités avec le dégraissant Uni Sapon (savon mou véritable.) Ensuite laver les articles de linge comme d'habitude à la machine (avec les langes en tissu, l'addition de l'agent de blanchiment oxygéné est recommandé.)

En raison de sa formulation délicate, vous pouvez aussi laver votre linge à la main sans problème avec ce concentré lessive. Le petit flacon compact de 250 ml est volontiers utilisé comme détergent de voyage.



0,25 litres de concentré de lessive Uni Sapon Sport donne jusqu'à 25 lavages.



## Concentré de lessive sport

Les textiles de fonction modernes sont particulièrement exigeants pour leur nettoyage et leur entretien. Avec ce détergent sport, l'activité respiratoire des microfibres, ainsi que la qualité parevent des textiles à membranes reste préservée. Comme aucuns résidus ne restent dans le linge, vous profiterez très longtemps de vos vêtements de qualité! Avec la combinaison spéciale des ingrédients, les odeurs désagréables sont éliminées de façon fiable de vos textiles, sans les couvrir de parfums écrasants. Les personnes à la peau sensible et les enfants en bas-âge en profitent particulièrement.

---

## APPLICATIONS

comme pâte de nettoyage intensive pour tous les matériaux résistants (jointures de carrelages et sols en pierre...)

Pour les surfaces sensibles, le pain de nettoyage est préférable, car la pâte universelle pourrait occasionner des rayures.

pour le nettoyage de cuir clair et lisse (fauteuil, canapés, chaussures, sacs...) voir page 46

pour toutes les fortes salissures des mains et des pieds (goudron, peintures, laque, lubrifiants, suie, teintures capillaires...)

---

## DOSAGE

Dû à la forte concentration de principes actifs, une noisette de pâte universelle suffit même pour les plus grosses salissures, c'est pourquoi ce produit est particulièrement économique. Ceci profite aussi bien à l'environnement, qu'à votre porte-monnaie.

---

## IMPORTANT

Comme nous renonçons de façon conséquente à tous les ingrédients chimiques, comme par exemple les émulsifiants, il se peut que les particules solides se déposent. Ceci n'a absolument aucune influence sur l'efficacité de la pâte universelle, mais est plutôt une preuve de son caractère naturel; si besoin, simplement remuer.

---



---

## CONSEILS PRATIQUES

Éliminez facilement les bords inesthétiques laissés sur le pourtour des cheveux par les teintures capillaires après la coloration de la chevelure avec un peu de pâte universelle sur un coton humide.

Éliminez sans problème les taches jaunâtres laissées sur les doigts après une consommation excessive de tabac.

Fabriqué avec de la poudre céramique (ME-X.)

---



## Pâte universelle

**Dans les ménages, aussi bien que dans les entreprises commerciales, il y a toujours des coups durs de salissure, qui ne se laissent pas éliminer malgré un nettoyage intensif. La pâte universelle Uni Sapon peut y porter remède. Que vous vouliez éliminer des bordures tenaces dans la baignoire, nettoyer les joints des carrelages ou nettoyer les sols en pierre, ce produit fonctionne facilement et efficacement sur toutes les surfaces fragiles - avec la simple force de la nature.**

---

## APPLICATIONS

soigne et nettoie toutes les surface en bois imprégnés (placards, tables, commodes, portes, murs... et bien sûr aussi pour les antiquités!)

---

## UTILISATION

Donner le baume pour bois sur un chiffon en coton doux et frotter les surfaces à traiter soigneusement. Pour les bois fortement desséchés, une seconde application est possible. Après quelques semaines, le bois devrait être contrôlé et éventuellement traité à nouveau. Si vous dépoussiérez par la suite le meuble de temps en temps avec une petite quantité de baume pour bois, l'aspect entretenu sera maintenu et vous pouvez continuellement bénéficier des effets positifs des huiles essentielles.

On obtient les meilleurs résultats sur les bois qui n'ont préalablement été que huilés. Mais bien évidemment, le baume peut aussi être utilisé sur les meubles imprégnés ou laqués. Vous serez étonnés avec quelle facilité les rayures et taches d'eau peuvent être éliminées.

---

## IMPORTANT

Pour des bois particulièrement clairs, comme par exemple le tilleul, ou pour des bois bruts et non traités, nous recommandons l'utilisation du baume Uni Sapon pour cuir, étant donné qu'il peut y avoir une légère différence de ton, due à la coloration naturelle de l'huile d'orange dans le baume pour bois.

Lors du traitement de grandes surfaces, il est recommandé de bien aérer pendant et après le travail, car un surplus d'huiles essentielles peut mener à une irritation des nerfs.

---

## CONSEIL PRATIQUE

Les résidus de colle et de bandes adhésives sont facilement éliminés des meubles et autres objets.



## Baume pour bois

Ce produit de haute qualité unit d'une manière unique le soin naturel du bois avec l'aromathérapie. L'huile de jojoba pure, qui est conventionnellement trouvée dans les produits de cosmétique naturelle, pénètre profondément dans le bois et le nourrit depuis l'intérieur. Ainsi, le grain du bois ressort à nouveau et vos meubles en bois rayonnent d'un nouvel éclat. Comme l'huile de jojoba est considérée comme une cire du point de vue chimique, elle ne peut pas rancir - un avantage qu'aucune autre huile végétale ne peut offrir. Les huiles essentielles naturelles assurent une atmosphère de bien être dans les pièces à vivre.

---

## APPLICATIONS

tous les produits en cuir lisse naturel, mais aussi en cuir artificiel: canapés, fauteuils, chaussures, sacs à main, valises, vestes, pantalons, vêtements de moto, sièges automobiles, matériel d'équitation, ceintures...

matériels en bois brut, non traité, mais aussi en bois huilé: placards, tables, sols, jouets, boîtes à pain...

aussi indiqué pour l'entretien des surfaces de pierre naturelle: plans de travail, sols en pierre, salles de bain...

---

## UTILISATION

Mettre un peu de baume sur un chiffon de coton ou sur une éponge en cellulose et appliquer finement sur les surfaces et objets désirées. Comme le produit pénètre immédiatement et ne laisse aucunement une pellicule de graisse, il n'est pas nécessaire de brosser ou de polir, mais ce faire peut intensifier le lustre, particulièrement sur les chaussures.

Le baume pour cuir Uni Sapon n'a pas de coloration propre et peut donc être utilisé sans problème sur les cuirs clairs, ainsi que sur bois très clairs.

---

## IMPORTANT

N'est pas approprié pour l'entretien du daim et du nubuck, ni du similicuir structuré.

---



---

## CONSEILS PRATIQUES

Quand le cuir est sale, il peut être préalablement nettoyé avec le dégraissant Uni Sapon (= savon mou véritable) ou avec la pâte de nettoyage à la main (en particulier sur le cuir CLAIR très sale) (voir page 46.)

Comme tous les ingrédients correspondent aux critères directifs des produits de cosmétique naturelle, les coudes, les talons fissurés et les mains gercées peuvent aussi être traités avec ce baume.

très apprécié comme protection contre le froid en hiver (visage, mains...)!

---

## REMARQUE

Dans le fond de la boîte se trouve une bille en céramique ME, qui sert à la conservation du produit.



## Baume pour cuir

L'entretien du cuir devient un plaisir avec ce produit! L'huile de jojoba pressée à froid et la cire de laine naturelle pénètrent profondément dans le cuir et lui confèrent un nouvel éclat et une nouvelle souplesse. Les cires d'abeille et de carnauba écologiques rendent le cuir résistant et le protègent ainsi des influences extérieures et des salissures. Nous utilisons exclusivement de l'huile de jojoba native comme ingrédient huileux, étant donné que c'est la seule huile végétale qui est considérée comme de la cire du point de vue chimique et en tant que telle, ne peut pas rancir. Ainsi vos articles en cuir sont préservés et entretenus de façon optimale.



# Ici vous trouverez recettes et idées pour l'utilisation des produits Uni Sapon!

**Lave-vaisselle:** Naturellement nous pourrions développer notre propre produit pour la machine à laver la vaisselle! Ceci voudrait cependant dire: un produit supplémentaire, dans un emballage supplémentaire. Ceci n'est pas nécessaire! Il est beaucoup plus simple de mélanger soi-même un produit pour le lave-vaisselle avec les produits Uni Sapon déjà disponibles à la maison.

Voici notre suggestion pour la recette:

**"Tab":** mettre 6ml de nettoyant universel (pomper 3x) plus une cuillère à soupe bombée d'agent de blanchiment oxygéné dans le compartiment à tablettes vaisselle et fermer. De plus, mettez une cuillère à soupe bombée de détartrant directement dans le lave-vaisselle (cela évite les dépôts sur les verres.) **Agent de rinçage:** Remplissez une bouteille d'1 litre avec 850ml d'eau et y ajoutez 6 cuillères à café de granulé détartrant. Secouez brièvement et remplissez ensuite la bouteille avec 150 ml d'eau de vie ou d'alcool pur - secouez à nouveau. (Conseil pratique en plus pour les utilisateurs de ME: remplacez les 50ml d'eau avec des ME-A, alors 800ml d'eau, 50 ml de ME-A et 150ml d'eau de vie, plus 6 cuillères à soupe de détartrant.)

**Important:** L'utilisation de sels régénérants n'est pas obligatoire, vu que la méthode Uni Sapon régule le pH et sert à la préservation du lave-vaisselle. Avec la renonciation aux enzymes, certains articles de vaisselle doivent être rincés quelque peu au préalable (particulièrement avec certaines graisses et produits laitiers;) en contre-partie, vous avez l'assurance que votre vaisselle est nettoyée sans OGM (car sans enzymes) et sans toxines!

Vidéo explicative: Utilisation dans le lave-vaisselle.



**Dans la salle de bain:** vous éliminez le calcaire et la saleté sans effort avec notre spray détartrant/spray sanitaire (Dosage: voir étiquette sur le flacon.) Pour une brillance sans traces des carrelages, armatures, murs de douche etc., il est important de bien tout rincer à l'eau claire avant de sécher, étant donné que les acides de fruit peuvent laisser une pellicule, ce qui réduit l'éclat désiré.

**Vous éliminerez la moisissure dans les joints de cette façon:**

Pulvérisez d'abord les joints avec le spray détartrant / spray sanitaire et laissez agir environ 5 min., ensuite rincez à l'eau claire. Prenez avec une éponge ou une brosse un peu du pain de nettoyage Uni Sapon (ou bien un peu de pâte universelle, ce que vous avez sous la main) et libérez les joints de la moisissure en frottant. Rincez de nouveau et laissez sécher.

**Éliminez la moisissure des rideaux de douche:** Pour ne pas avoir à chaque fois à retirer tout le rideau, voici un conseil pratique afin d'éliminer les taches inesthétiques au bas du rideau: placez un seau dans la douche ou dans la baignoire et laissez pendre dans le seau le rideau de douche. Ajoutez ensuite 1 - 2 cuillères à soupe d'agent de blanchiment oxygéné dans le seau et remplissez le d'eau très chaude. Laissez agir pendant environ 30 minutes et rincez ensuite abondamment le rideau de douche à l'eau claire.

**Remarque générale importante:**

Veillez s'il vous plaît en général à libérer les joints des produits de nettoyage après le nettoyage de la salle de bain - peu importe quel produit vous utilisez! La matière de jointoiement entre les carrelages est fabriquée à base de CALCAIRE et comme les nettoyeurs pour salle de bains et WC ont comme mission de dissoudre le calcaire, les joints peuvent, avec le temps, être endommagés.

**Pour ce qui est de laver le linge:** Les fabricants de machines à laver, ainsi que les distributeurs déconseillent depuis longtemps l'utilisation de détergents liquides et promeuvent plutôt les détergents en poudre. Pourquoi est-ce ainsi? La réponse est simple: parce que les détergents en poudre contiennent des blanchisseurs. Les agents de blanchiment gardent la machine à laver propre par leur oxydation et empêchent ainsi la formation de mauvaises odeurs. Si l'on utilisait constamment des détergents liquides, des impuretés pourraient sans cesse se déposer dans la machine à laver (restes de sébum, de poussière, de pour le corps...) qui commenceraient à sentir mauvais avec le temps et pourraient finalement nuire à la machine à laver. Les détergents liquides contiennent cependant des constituants olfactifs tellement puissants qui "odorisent" les dépôts dans la machine à tel point, qu'on ne remarque souvent l'état déplorable de la machine qu'après des années. Cependant, celui qui emploie un système modulaire intelligent et écologique, c'est à dire: celui qui ajoute régulièrement au lavage de son linge blanc un agent de blanchiment oxygéné à son détergent liquide, garde sa machine propre, sans pour autant nuire inutilement à son linge de couleur avec des agents de blanchiment.

**Nous recommandons:**

**Concentré de lessive Uni Sapon:**

Pour toutes les fibres naturelles (coton, laine, soie...) depuis le lavage à la main jusqu'à 95°C. Pour préserver les coloris lors des lavages de couleurs sans utiliser d'agents de blanchiment, pour le lavage de linge blanc et de textiles de couleur résistante, vous combinerez le concentré de lessive avec l'agent de blanchiment oxygéné Uni Sapon.

**Concentré de lessive sport Uni Sapon:**

Pour tous les textiles de fonction et fibres synthétiques, utiliser sans agent de blanchiment; pour les dessous blancs à dentelle et les langes en tissu, combinez avec l'agent de blanchiment oxygéné Uni Sapon.

**Blanchiment oxygéné Uni Sapon:**

Comme additif pour le linge blanc, en particulier pour le linge blanc à bouillir (plus la température est haute, plus l'effet blanchissant, ainsi que l'action de nettoyage, sont puissants. Veuillez, s'il vous plaît, respecter les indications de lavage du linge) comme pour le prétraitement des taches.

**Entretien des meubles de jardin:** chaque année au printemps, on sort les meubles de jardin de la cave et ceux-ci nécessitent tout d'abord un peu de nettoyage et de soin. Selon le matériau, différents produits peuvent être utilisés.

**Fauteuils et tables en matière synthétique:** facilement libérés de salissure et de taches noires avec le pain de nettoyage Uni Sapon. Rincez ensuite à l'eau claire et laissez sonner la saison du barbecue.

**Bancs et tables en bois:** pour autant qu'ils ne sont pas laqués, ils auront besoin d'un peu plus d'entretien. Ici nous recommandons la procédure suivante: tout d'abord les salissures doivent être éliminées avec de l'eau savonneuse. Pour cela vous donnez un peu de dégraissant Uni Sapon dans un sceau avec de l'eau ou bien vous utilisez le spray dégraissant prêt à l'emploi. Lavez la saleté avec une éponge ou un chiffon, ne pas rincer à l'eau claire et laissez sécher. Ensuite vous traiterez votre mobilier généreusement avec le baume pour bois Uni Sapon et le laisserez également sécher; ceci nourrit le bois et leur redonne leur éclat. Pour finir, vous "scellerez" toutes les surfaces avec le baume pour cuir Uni Sapon. Celui-ci protège le bois de l'humidité et de la formation de taches (effet déperlant) et protège aussi du blanchiment par la lumière du soleil, car l'huile de jojoba contenue dans le baume, possède un filtre solaire naturel.

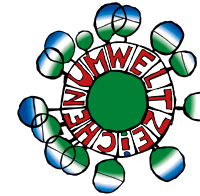
**Nettoyage et entretien de cuir clair et lisse:** canapés blancs, crèmes ou ocres, sacs à main, chaussures ou même vestes - avec le temps, des taches foncées se forment sur vos articles préférés, qui nécessitent un soin particulier. Nos clients recommandent la façon suivante: Prendre un peu de pâte universelle Uni Sapon avec un chiffon (microfibre) humide de son récipient et faire mousser entre les doigts dans le chiffon. Nettoyer ensuite le cuir sale avec des mouvements circulaires, rincer à l'eau claire et laisser sécher. Pour finir, traiter avec le baume pour cuir Uni Sapon.

## Impressum

Responsables des contenus:  
Uni Sapon GmbH  
Feldkirch  
[www.uni-sapon.com](http://www.uni-sapon.com)

Création artistique:  
Haselwanter Grafik\_und Design  
Dornbirn  
[www.haselwanter.cc](http://www.haselwanter.cc)

Imprimerie:  
Druckhaus Gössler  
Dornbirn/Bezau  
[www.druckhaus-goessler.com](http://www.druckhaus-goessler.com)



UZ-LZ 788!  
Imprimé selon les directives  
du label écologique  
autrichien.

---

Climate Partner  
impression neutre pour  
le climat

Les émissions CO2 de ce produit ont été compensées  
par de certificats d'émission de CO2.

Numéro de certificat:

[www.climatepartner.com](http://www.climatepartner.com)





Uni Sapon GmbH  
Industriepark Runa  
Albert-Schädler-Straße 7  
A - 6800 Feldkirch  
T +43(0)5522 23440  
office@uni-sapon.com  
www.uni-sapon.com

Votre contact